

京都大学国際交流会館

入居時期は4月と10月の年2回です。来日して1年未満に本学へ入学する留学生を対象に募集します。募集は入居時期の3ヶ月前（1月と7月）です。入居期間は半年または1年です。いずれの場合も延長は認められません。

入居の申請は、所属する学部・研究科等事務室を通じて行うこととなりますので、希望者は事前に窓口で相談してください。

公共団体等設置の宿舎

下記の宿舎には、日本人学生も入居しております。

名称	問い合わせ先
向島学生センター	京都大学国際交流サービスオフィス 075-753-2243
京都「国際学生の家」	075-771-3648

学生寮

京都大学の吉田キャンパス近くには、一般学生寮が4寮あります。どの寮も、日本人学生と一緒に入居することになります。

名称	問い合わせ先
吉田寮	075-753-2537
熊野寮	075-751-4050
女子寮	京都大学奨学厚生課 075-753-2540
室町寮(大学院生用)	075-431-8888

一般的な民間のアパート等

留学生を対象とした宿舎は収容戸数に限度があり、また、国際交流会館に入居できても所定の入居期間が過ぎれば民間のアパート等を探さなければなりません。

アパートを探す場合は、京大生活協同組合や賃貸不動産業者へ行き、住みたい物件を探します。物件の相談や見学は無料です。ただし、契約が決まれば仲介手数料を払わなければなりません。

通常、アパートを借りる際には、家賃の他に、礼金（権利金）と敷金（保証金）として家賃の2、3ヶ月分程度の支払と、連帯保証人が必要です。

家賃

立地条件（都市部は郊外より高価）、また部屋の大きさ・設備によっても料金が異なります。京都市内で借りる場合の一般的な料金は次の通りです。通常、部屋に家具はついていません。

- ・単身用（台所・トイレ等共同）
月額 ¥25,000～30,000
- ・単身用（ワンルームマンション形式）
月額 ¥45,000～

礼金

日本の慣例では、家賃とは別に、部屋を借りる際の手付金（お礼）として礼金（権利金）を家主に払います。このお金は返金されません。

敷金

入居中の問題、退去時の部屋の破損や家賃未払い等の保証として、入居時に家主に支払います。退去するとき、部屋の清掃代や修理代等を差し引いた分が返金されるかどうかは、貸主によって異なります。

共益費・管理費

廊下の照明、建物の管理や清掃代等の費用のことで、住人全員で負担します。

その他必要な費用

火災保険等。詳しくは、賃貸不動産業者や家主に問い合わせてください。

部屋探しに役立つサイト

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

留学生支援

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei/

宿舎情報（学内専用・日本語のみ）

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/shukusha/

◆京大生活協同組合 URL（日本語のみ）

www.s-coop.net/service/life/

◆公益財団法人京都市国際交流協会 URL

物件検索サイト「HOUSE navi」

（日・中・英・韓・西）

housenavi-jpm.com/

京都大学留学生住宅保証制度

通常、日本で民間アパートを借りる時には、連帯保証人が必要ですが、保証人を見つけることが難しい留学生のために、京都大学が保証人となり、機関保証します。

この制度が使えるのは、在留資格が「留学」の留学生です。契約の対象となるアパートやマンションは、既にこの制度に協力している賃貸不動産業者や大学生協等の斡旋や仲介によるものに限られます。また、「留学生住宅総合補償」（保険）への加入が必要です（1年間¥4,000、2年間¥8,000）。

制度を利用する留学生は、①国際交流サービスオフィスで必要書類を受け取り、②その書類中の協力業者一覧から不動産仲介業者を選び、③住宅保証制度をえるアパートの紹介を受け、統一契約書を用いて契約をすすめ、④全ての書類を整えてから国際交流サービスオフィスにて必要手続きを完了しなければなりません。詳細は、国際交流サービスオフィスで尋ねてください。

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

京都大学留学生住宅保証制度

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei/hosyo_a/

Kyoto University International Houses

입주시기는 4월과 10월의 연 2회입니다. 처음 일본에 와서 1년 미만의 기간 내에 본교에 입학하는 유학생을 대상으로 모집합니다. 모집은 입주시기의 3개월전(1월과 7월)입니다. 입주 기간은 반년 또는 1년입니다. 어느 쪽도 연장은 인정되지 않습니다.

입주신청은 소속 학부·연구과 사무실을 통해서 이루어므로 희망자는 사전에 청구에서 상담하십시오.

공공단체 등이 설치한 숙소

다음의 숙소에는, 일본인학생도 입주하고 있습니다.

명칭	문의처
Mukaijima Gakusei Center	Kyoto University Int'l Service Office 075-753-2243
Kyoto Int'l Student House	075-771-3648

학생기숙사

교토대학의 요시다캠퍼스 부근에는 일반학생기숙사가 네 곳 있습니다. 모든 기숙사는 일본인 학생과 함께 입주하게 됩니다.

명칭	문의처
Yoshida-Ryo	075-753-2537
Kumano-Ryo	075-751-4050
Joshi-Ryo (여성용)	Kyoto University Student Scholarship and Welfare Division 075-753-2540
Muromachi-Ryo (대학원생용)	075-431-8888

일반적인 민간아파트 등

유학생을 대상으로 하는 숙소는 수용에 한도가 있으며 또한, Kyoto University International Houses에 입주할 수 있어도 소정의 입주기간이 지나면 민간의 아파트 등을 찾아야 합니다.

아파트를 찾을 경우는 교토대학 생활협동조합이나 부동산업자를 통해 생활하고 싶은 곳의 집을 찾습니다. 집에 관한 상담이나 견학은 무료입니다. 단, 계약이 성사되면 중개수수료를 치러야 합니다.

보통, 집을 빌릴 때는 방세 이외에 레이킹(사례금)과 시키링(보증금)으로서 방세의 2, 3개월분 정도를 지불해야 하며, 연대보증인이 필요합니다.

방세

입지조건(도시부는 교외보다 고액) 또는 방의 크기와 설비에 따라서 요금이 달라집니다. 교토 시내에서 빌릴 경우 일반적인 요금은 다음과 같습니다.

- 단신용 (부엌·화장실 등 공동)
월액 ¥25,000~30,000
- 단신용 (부엌·화장실 딸림)
월액 ¥45,000~

사례금(Reikin)

일본의 관례로서 방세과는 별도로 방을 빌릴 시, 착수금(답례)으로 레이킹(사례금)을 집주인에게 지불합니다. 이 돈은 반환되지 않습니다.

보증금(Shikikin)

입주 중의 문제, 퇴거시의 방의 파손이나 방세 미지불 등의 보증으로 입주시에 집주인에게 지불합니다. 퇴거할 때, 방의 청소비나 수리비 등을 제외한 금액이 반환될 지는 집주인에 따라 다릅니다.

공익비·관리비(Kyoekihhi · Kanrihi)

복도의 조명, 건물의 관리나 청소비 등의 비용으로, 거주자 전원으로 부담합니다.

그 외 필요한 비용

화재보험 등. 상세한 것은 부동산업자나 집주인에게 문의하십시오.

방 찾기에 도움이 되는 사이트

◆Kyoto University International Service Office URL

유학생지원 (영어)

www.opir.kyoto-u.ac.jp/en/kuiso/students/
숙사정보 (교내전용, 일본어)

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/shukusha/

◆교토대학 생활협동조합 (Co-op:일본어) URL

www.s-coop.net/service/life/residence/

◆교토시 국제교류협회 URL

방 찾기 도움 사이트 'HOUSE navi'

(일본어, 중국어, 영어, 한국·조선어, 스페인어)
housenavi-jpm.com/

교토대학 유학생 주택보증제도

보통 일본에서 민간아파트를 빌릴 시에는 연대보증인이 필요합니다. 그러나, 보증인을 구하기 힘든 유학생을 위해 교토대학이 보증인이 되어 기관 보증합니다.

이 제도를 이용할 수 있는 이는 교토부에 재주(일본인과의 동거는 불가)하고 재류자격이 '유학'인 유학생입니다. 계약 대상이 되는 아파트나 맨션은 이 제도에 협력하고 있는 부동산업자나 대학생활협동조합 등의 알선이나 중개에 의한 것에 한정됩니다. 또한, 'Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan'(보험)에의 가입이 필요합니다 (1년간¥4,000, 2년간¥8,000).

이 제도를 이용할 유학생은 ① International Service Office에서 구비서류를 받아 ② 그 서류 중, 협력업자 일람에서 부동산중개업자를 선정하여 ③ 주택보증제도를 이용할 수 있는 아파트의 소개를 받아, 통일계약서를 이용하여 계약을 추진하여, ④모든 서류의 준비를 완료한 후에 International Service Office에서 필요한 수속을 완료하지 않으면 안됩니다. 상세한 것은 International Service Office 로 문의하십시오.

◆Kyoto University Int'l Service Office (영어) URL

Kyoto University Int'l Students Housing Guaranty System
www.opir.kyoto-u.ac.jp/en/kuiso/students/h_guaranty_e/